

DIOCESE OF AMARILLO

**Sts Peter & Paul
Catholic Church**

P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002
Fax: 844-881-8577
Parish Hall: 806-934-4882

Fr. Gabriel Garcia, Pastor

Office Staff:
Carol Valdez
Mary Swartz

Custodian/Janitor:
Manuel Velasco
Carmen Tarango



Finally, all of you, be of one mind, sympathetic, loving toward one another, compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos sentimientos, sean compasivos, ámense como hermanos, sean misericordiosos y humildes.
1 Peter 3:8

And let the peace of Christ control your hearts, the peace into which you were also called in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en sus corazones: esa paz a la que han sido llamados, porque formamos un solo Cuerpo
1 Col 3:15

Sts. Peter & Paul Catholic Church
Parroquia Católica de
San Pedro y San Pablo
10th and Maddox

www.sppdumas.org

Email:

stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook: Sts Peter and Paul
Catholic Church Dumas
Saints Peter and Paul Pastoral
Center

915 South Maddox

October 27, 2019



Jesus said to them,
"I tell you, the tax collector went home justified,
not the Pharisee; for whoever exalt themselves
will be humbled, and those who humble
themselves will be exalted."

Excerpt from the Lectionary for Mass © 2011, 1988, 1982, 1970, 1962, 1950, C.C.D.

Luke 18:14

Welcome to Saints Peter and Paul Catholic Church. It is our hope that you feel at home and among friends here. If you are a visitor for a day, we pray God's speed on your journey. If you are looking for a parish community, we would be delighted to welcome you into our parish family. Please introduce yourselves. To register in our parish, please contact our office located to the north of our church building or call 935-5002.

Bienvenido a la Iglesia de San Pedro y San Pablo. Es nuestra esperanza que usted se sienta como en casa y entre amigos. Si esta aquí de vista por un día oramos a Dios que bendiga su viaje. Si usted esta buscando una comunidad parroquial estaríamos encantados de darle la bienvenida a nuestra familia parroquial. Por favor preséntese. Para registrarse en nuestra parroquia, por favor póngase en contacto con nuestra oficina ubicada al norte de la iglesia o llame al 935-5002.

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

October 27, 2019

**The prayer of the lowly pierces the clouds;
it does not rest until it reaches its goal, nor
will it withdraw till the Most High responds.**

– Sirach 35:17-18a

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
27 de octubre de 2019

**La oración del humilde atraviesa las nubes,
y mientras él no obtiene lo que pide
permanece sin descanso y no desiste,
hasta que el Altísimo lo atiende.**

– Eclesiástico 35:17-18a

FAITH FORMATION FOR CHILDREN

K-5: Sunday, 9:45-11:10 AM

6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

Youth Group for eligible 9-12: Wednesday, 6:15-8:30 PM

SACRAMENTAL PREPARATION

For those children who did not prepare for or have not received sacraments as scheduled in our parish:

2-5: Sunday 9:45-11:10 AM

6-12: Wednesday, 6:15-8:30 PM

BAPTISM Parents must come to the parish office for information**MARRIAGE** Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.**FUNERAL** In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.**QUINCEAÑERA** Contact the parish office 12 months before the planned date. The young woman should be attending Mass and Faith Formation classes, must have received the sacraments, should be involved in some ministry in the parish and will need to attend the classes and retreat that are held for the quinceañeras.

New Parishioners and anyone over 21 years of age should register at the Parish Office. Your registration card will be entered in to our parish data base only after you attend the weekend Mass and use your contribution envelopes. Also please notify us if you change your address or if you move out of the parish.

DOCTRINA PARA NIÑOS

Grados K-5, domingo, 9:45-11:10 AM

Grados 6 – 8, miércoles, 6:15-8:30 PM

PREPARACION DE LOS SACRAMENTOS

Para los niños/niñas que no están preparados o que no han recibido los sacramentos como está programado en nuestra parroquia.

Grados 2-5 : domingo 9:45-11:10 AM

Grados 6-12: miércoles, 6:15-8:30 PM

Grupo de jóvenes: miércoles, 6:15-8:30 PM

PREPARACION PREBAUTISMAL Por favor llame a la oficina , **MATRIMONIO** Por favor llame al párroco seis meses antes de poner la fecha de la boda.**FUNERAL** Cuando un ser querido fallezca favor de llamar a la oficina parroquial**QUINCEAÑERAS**-Póngase en contacto con la oficina de la parroquia 12 meses antes de la fecha prevista. La joven debe asistir a misa y a las clases de formación de fe, debe haber recibido los sacramentos, debe participar en algún ministerio en la parroquia y deberá asistir a las clases y al retiro que se llevan a cabo para las quinceañeras.

Nuevos feligreses y cualquier persona mayor de 21 años deben registrarse en la Oficina Parroquial. Su tarjeta de registro se ingresará en nuestra base de datos de la parroquia solo después de que asista a la misa del fin de semana y use sus sobres de contribución. También, por favor notifíquenos si cambia su dirección o si se muda de la parroquia

**Knights of Columbus Council 5061
2018-2019 Officers**

Grand Knight.....Miguel Nevarez
 Deputy Grand Knig.....Daniel Valdez
 Recorder.....Gilbert Salinas
 Financial Secretar.....Jim Elzner
 Treasurer.....David Guevara
 Chancellor.....Johnny Mendoza
 Lecturer.....Jose Barraza
 Chaplain.....Fr Gabriel Garcia
 Advocate.....Mark Hatley
 Warden.....Fernando Guevara
 Inside Guard.....Rudy Pena
 Outside Guard.....Isaac Gomez
 Trustee 3.....Ricky DeLaRosa
 Trustee 2.....Cody Noggler
 Trustee 1.....Carlos Lopez

If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

MINISTRIES:**COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND:**
Doug and Sharon Pack, Herb Wethington, Mary Pena, Mark & Lisa Hatley**COMUNION A ENFERMOS:**

Esperanza Barraza

FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS:

Joe Rahija...934-2485

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO DE PASTOR: Chris Gerber**DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:**

Ofelia Garbalena...570-9656

RCIA

Lisa Hatley..930-8737

ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR:

Ricky DeLaRosa....935-9071

LECTORS/COMMUNION MINISTERS:

Lisa Hatley English...930-8737

Martha Sandoval Español...717-3403

ALTAR SOCIETY:

ESL CLASSES: Ann Easterling

KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez

CARING HEARTS:

Norma Muñoz/Bernice Schwertner/Dora Reyna 935-3620

YOUTH GROUP:

Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda

CURSILLISTAS:

Denia Molina

MARRIAGE PREP/CHOICE WINE:

Miguel & Carol Nevarez...236-0555

PREPARACIÓN MATRIMONIAL:

Juan & Daisy Villa...930-1104

FOOD PANTRY & HOSPITALITY:

Joyce Wethington

MARIA SERVIDORA:

Sandra y Gilberto Alcantar, Elvira Aldana, Raul y Maribel

Bustamante, Moni Hernandez, Carlos Lopez, Laura

Vazquez, Juan Villa, Maria Hernandez, Teresita

YOUNG ADULTS: Valerie Jasso

Grupo de Oracion: Sister Mariana

CHURCH DECORATIONS: Brenda Elzner

THANKSGIVING DINNER: Ann Easterling

FUNERAL MEALS:**Schedule of Masses/Horario de Misas****Daily Mass/Misa de la Semana:**Wednesday/miércoles; English/Inglés: **6:00 PM**

Thursday/jueves; English/Inglés: 7:30 AM

Spanish/español: 6:00 PM

Friday/viernes; English/Inglés 7:30 AM

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabado Bilingual/bilingue

6:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:30 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:30 AM y 1:00 PM

Confession/Confesión:

Saturday/sabado 5:00 PM

Ministry Meetings**Monday:** Grupo de Oracion, 7:00PM; Young Adult Group, 7:00PM; Creative Fellowship, 7:00PM. All of these meet in the Pastoral Center**Tuesday:** Rosary, 5:00PM English; Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting) Parish Office; ESL, (English Classes) 7:00PM**Wednesday:** Rosarió 7:30PM Español, Cambio de ubicación**Thursday:** Food Pantry 4:00-7:00PM; Finance Council, Second Thursday 6:00PM Parish Office**Friday:** Cursillistas, 7:00 PM Salón: Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

If you having a regular meeting in our Pastoral Center, you should be on the list.

Even if the meeting is only once every couple of months or every week for 2 months, no matter the situation, we need to have you on the schedule. Please stop by the parish office and get this taken care of.

Finance Council Members:

Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

Parish Council Members:

Chris Gerber Stella Tan Jim Elzner Carol Nevarez
Lisa Hatley Valerie Jasso Gilbert Alcantar

| | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|
| Ministers for next Sunday Ministros para el próximo domingo | Lectors/Lectores | 6:00 PM Brenda Elzner Nora Guerrero | 8:30 AM Maria Gonzalez Ricky DeLaRosa | 11:30 AM Tere Piñon Daniela Longoria | 1:00 PM Ana Luisa Cabrera Perla Sanchez |
| | Communion Ministers/ Ministros de la Comunión | Mark Hatley Lisa Hatley Brenda Elzner | Ricky DeLaRosa Rosemary DeLaRosa Doug Pack Sharon Pack Brenda Elzner | Maria Avila Nallely Piñon Adela Mendoza Susana Arenivar Marina Arenivar | Jose Garcia Guadalupe Garcia Maira Ramos Jesus Borunda Martha Sandoval |
| | Altar Servers/Monaguillos | Lucas Hill Aiden Hill Justin Hill | Miranda Huggenberger Miley Huggenberger | | |
| | Ushers: | Miguel Garcia | Rudy Pena | Jesus Villa | Juan Villa |

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 2:19-22; Ps 19:2-5; Lk 6:12-16
 Tuesday: Rom 8:18-25; Ps 126:1b-6; Lk 13:18-21
 Wednesday: Rom 8:26-30; Ps 13:4-6; Lk 13:22-30
 Thursday: Rom 8:31b-39; Ps 109:21-22, 26-27, 30-31; Lk 13:31-35
 Friday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a
 Saturday: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9; Jn 6:37-40,
 or any readings from no. 668 or from the Masses for the Dead,
 nos. 1011-1016
 Sunday: Wis 11:22 -- 12:2; Ps 145:1-2, 8-11, 13-14; 2 Thes 1:11 --
 2:2; Lk 19:1-10

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ef 2:19-22; Sal 19 (18):2-5; Lc 6:12-16
 Martes: Rom 8:18-25; Sal 126 (125):1b-6; Lc 13:18-21
 Miércoles: Rom 8:26-30; Sal 13 (12):4-6; Lc 13:22-30
 Jueves: Rom 8:31b-39; Sal 109 (108):21-22, 26-27,30-31; Lc 13:31-
 35
 Viernes: Ap 7:2-4, 9-14; Sal 24 (23):1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a
 Sábado: Sab 3:1-9; Sal 23 (22):1-6; Rom 5:5-11 o 6:3-9; Jn 6:37-40,
 o lecturas de las misas para los difuntos
 Domingo: Sab 11:22 -- 12:2; Sal 145 (144):1-2, 8-11,13-14; 2 Tes
 1:11 -- 2:2; Lc 19:1-10

Prayer Line/Linea de oración

Tony & Efnita Garcia, Larry Garcia, Jose Huerta, Joel Huerta, Irma Madrid, Adan Reyes, Manuel Reyes, Juan Reyes, Lupe Reyes, Felipe Reyes Jr., Victoria Reyes, Diana Reyes, Lilia Castro, David Cross, Larry Monroe, Dennis Weeg, Debbie Fetsch, Nathan Brazell, Maria Rivera, Maria R. Rivera, Stella Rivera, Victor Cobos Jr., Mayela Herrera, Leon Ramirez, Johnny Lopez, Esther Lerma, Martina Mendoza, Margie Clements, Rita Brinkmann, Curtis Pena, Jackie Spiller, Ramon Barrera, Summer Henley, Manuel Garcia, Gabriel Ramirez, Marylou Godinez, Emma Preston, Alexis Nicole Saenz, Mark Biddle, Rosa Rivera, Georgette Perez, Hunter Pollock, Margarito Espino, Horacio Espino, Francisco Espino, Martha Carnero, Rudy Abt, Joanna Galvan, Marisela Valencia, JoAnn Mayer, Geronimo Rivera, Irene and Edwin Huseman, Angelita Morales, Wyatt Lane Agosto, Bruno & Norma Schwertner, Sebastian Felan Eakins, Hector Hernandez, Victor Portillo, Jose Morales, Raul Dominguez.

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain. Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list also.

Birthdays/Cumpleaños

Oct 27: Adrian Pando, Edgar Rivero, Teresa Rodriguez, Oscar Venegas

Oct 28: Jamily Hernandez, Adrian Oliva, Gerardo Ontiveros, Jazmin Tarango

Oct 29: Tony Borunda, Nick Nevarez

Oct 30: Elizabeth Felix, Ian Fierro, Luis Heredia, Michael Lopez, Sandy Maldonado, Virginia Rodriguez, Sebastihan Salinas, Hilda Sandoval

Oct 31: Erik Aragon, Yareli Balderas, Lorena Borunda, Victor Chairez, Nancy Felan, Ramiro Hernandez, Jeanay Jimenez, Elisema Lopez, Maria Teresa Rodriguez, Bill Trevino,

Nov 1: Sebastian Anchondo, Jocelyn Dominguez, Carlos Flores, Faviola Flores, Luis Gajardo, Guadalupe Garcia, Ruben Garcia, Gregorio Gutierrez, Pedro Hernandez, Gabriela Marquez, Olinda Castillo, Jorge Adrian Reyes, Yartzel Rodriguez, Ayamara Sanchez

Nov 2: Armando Delfin, Saragoza Felix, Leopoldo Gonzalez, Manuel J. Hernandez, Luis Oliva, Mario Perez, Rosario Ruiz, Jovanni Soto

Nov 3: Christopher DeLaRosa, Monica Hernandez, Kimberly Quinonez, Edgar Ruiz

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Thirtieth Sunday in Ordinary Time

Monday: Ss. Simon and Jude

Thursday: Halloween

Friday: All Saints; First Friday

Saturday: The Commemoration of All the Faithful

Departed (All Souls Day); First Saturday

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Lunes: Santos Simón y Judas, apóstoles

Jueves: Halloween

Viernes: Todos los Santos; Primer viernes

Sábado: Todos los Fieles Difuntos; Primer sábado

| Mass Intentions | | | | |
|-----------------|--------|----------|---|---|
| Wednesday | Oct 30 | 6:15 PM | ✠Jaime Borunda | Req. Youth Group |
| Thursday | Oct 31 | 7:30 AM | ✠Quentin Backus | Req. Mark & Lisa Hatley |
| | | 6:00 PM | ✠Para todos las pareja que van a Contraer Matrimonio | Req. Familia Villa |
| Friday | Nov 1 | 7:15 AM | ✠All deceased members of our families | Req. All who purchased candles |
| | | 6:00 PM | ✠All deceased members of our families | Req. All who purchased candles |
| Saturday | Nov 2 | 6:00 PM | ✠Quentin Backus & ✠Vincent Myer ✠All deceased members of our families | Req. Mildred Wieck Req. All who purchased candles |
| Sunday | Nov 3 | 8:30 AM | ✠Rosemary Shipe | Req. Mildred Wieck |
| | | 11:30 AM | ✠Reydecel y Ruben Marrufo ✠Jaime Borunda ✠Horacio y ✠Micaela Gomez ✠Bernardo Vasquez | Req. Olivia Jimenez Req. Familia Borunda Req. Familia Gomez Req. Laura Hernandez |
| | | 1:00 PM | ✠Amparo Granillo y ✠Simplicio Arballo ✠Sevariano Melendez | Req. Amanda Garcia Req. Familia Ramos |

Last Sunday's Collection: \$7,558.47
Diocesan Collection: \$225.00
Building Fund: \$615.00
Fundraiser: \$1,420.00
Building Debt: \$1,332,542.05
UCA Quota: \$37,314.00
Paid: \$16,832.00

Due to scheduling problems our regular scheduled baptism will be held on an alternate date for November. **It will be November 23rd**
 Debido a problemas de programación, los bautismos regulares se llevarán a cabo en una fecha alternativa en Noviembre. **Serán el 23 de Noviembre.**

The next English pre-baptismal class will be Sunday, November 17th at 2:30 PM. If you are preparing to baptize your child or serve as a godparent you will need to attend this class. Please stop by the office for a card. Remember the classes are for members of our parish or those who will be baptizing in our parish.



Envelopes are available in the back of church for our All Soul's Day candles. It is a minimum \$10.00 donation for the candle and Mass intention. Los sobres están disponibles en la parte de atrás de la iglesia para nuestras velas del Día de los Fieles Difuntos. Es una donación mínima de \$ 10.00 para la vela y la intención de misa.



There will be English Ministry Training on Wednesday, November 20th at 7:00 after the 6:15 mass. This is for all who are currently serving and those would like to serve as Lectors or Extraordinary Ministers of the Eucharist.

THANKSGIVING DINNER – November 10th

- Our Thanksgiving Dinner is quickly approaching. We need everyone's help in selling & buying tickets. Our goal this year is to sell 1400 tickets. Last year we served 1260.
- If you would like to be a sponsor to help with the food purchase, please take your donation to the church office. I have several items that you can purchase if you would rather do that. Call Ann at 282-9632.
- **DESSERTS:** Sign-up sheets are in the back of the church. I still need about 13 more desserts either cakes or 2 pies.
- We are going to have our Silent Auction again this year. Donations can be taken to the church office. We are asking for NEW items only. If you would like to bake some banana breads, cinnamon rolls, etc to sell that would be great.

DATES WHEN HELP IS NEEDED:

Friday, October 25th at 6:30 we will be wrapping silverware and toasting/cubing the bread for the dressing. Bring a snack to share and your favorite beverage.

Saturday, November 2, Bread baking day.

Thursday, November 7, 6:00 to set up tables and chairs and start decorating

Friday, November 8, 6:00 to chop celery and onions, & wash all the roasters & pans

Saturday, November 9, 9:00, make dressing and peel 380#'s of potatoes

Saturday, November 9, after mass, clean 42 turkeys and get them into the roasters

Sunday, November 10, all day, starting around 9:00, we especially need help for cleanup and dishwashing. Those that have been there all day working are tired.

Don't just ATTEND your church - LOVE your church.

Serve, give, invite, worship, post, join, engage, participate!

Faith Formation

November

11/2: Confessions Sacramental Prep 7-8 grade 7:00 pm at the church
11/10: No CCD thanksgiving dinner

December

12/1: No CCD thanksgiving holiday
12/7: Confessions 6th grade at 7 pm at church
12/22: No CCD Christmas break
12/25: No CCD Christmas break
12/29: No CCD Christmas break

January 2020

1/1: No CCD Christmas break
1/5: No CCD Christmas break
1/8: No CCD Christmas break
1/25: Confessions 5th grade 7 pm at church

February

2/16: No CCD Presidents' Day
2/22: Confessions 4th grade
2/26: No CCD Ash Wednesday

March

3/7: Confessions 3rd grade at 7 pm
3/15: No CCD spring break
3/18: No CCD spring break

April

4/8: No CCD Holy Week
4/12: No CCD Easter Sunday
4/29: Last day of CCD Wednesday

May

5/3: Last day of CCD Sunday
5/16: First Communion Masses



Faith Formation

Youth Group Calendar of Events

| | |
|------------------------|---|
| Oct. 23, 2019(8:00 PM) | Parent Steubenville Meeting: Registration Opens |
| Oct. 31, 2019 | Halloween Carnival |
| November 1, 2019 | Selling Tiny Saints as Fundraiser |
| November 10, 2019 | Serving at Parish Thanksgiving Dinner |
| Nov. 20, 2019 | Selling Super Bowl Football Squares as Fundraiser |
| Dec. 1, 2019 | Steubenville Registration Deadline |
| April | Diocesan Youth Rally |
| May | Cinco De Mayo: Bouncy House |
| June 18th-21st 2020 | Steubenville Conference |
| September | Mechanical Bull and Inflatables for Parish's Annual Festival |

Notes from the Youth

I first became involved in the choir at Church. I decided to be a Eucharist Minister because I wanted to do something else besides sing to people in our parish about God. I felt that another way I could serve God would be by becoming a Eucharist Minister. It is an honor for me to serve our Lord, being the one to bring Jesus Christ to the people is a great honor.
Daniela Ortiz



"Utilizing and managing all resources God provides for the glory of God and the betterment of His creation." ... "The earth is the Lord's, and everything in it, the world, and all who live in it." (Psalm 24:1)



"Utilizando y administrando todos los recursos que Dios provee para la gloria de Dios y el mejoramiento de su creación". ... "La tierra es del Señor, y todo lo que hay en ella, el mundo y todos los que viven en él". (Salmo 24: 1)

Do I do the best I can in the financial support of this parish?
Have I been helping out with things that I have the God-given talent to help with?
Are there other ways I can help my parish to be better that I am not already doing?
Have I tried something new, in comfort we don't grow, maybe it is time to try something that I never thought I could do?
¿Hago lo mejor que puedo en el apoyo financiero de esta parroquia?
¿He estado ayudando con cosas con las que tengo el talento dado por Dios para ayudar?
¿Hay otras formas en que puedo ayudar a mi parroquia a ser mejor, que aún no estoy haciendo?
¿ En la comodidad no crecemos. He intentado algo nuevo, tal vez es hora de intentar algo que nunca pensé que podría hacer?